



¿HA SUFRIDO UNA LESIÓN EN LA CABEZA?

A veces cuando una persona es víctima de abuso, sufre lesiones en su cabeza. Esto puede causar lesiones que no siempre son obvias. Por favor, conteste las preguntas y hable con un especialista para que podamos ayudar a que los servicios funcionen mejor para su beneficio. Sabemos lo difícil que es compartir esta información, gracias por su coraje. Estamos a su disposición para ayudarle.

C ¿Alguna vez alguien ha puesto sus manos alrededor de su cuello, ha puesto algo sobre su boca o ha hecho algo que la haya asfixiado, estrangulado o sofocado o que la haya hecho sentir que le faltaba la respiración? **SÍ NO**

H ¿Alguna vez le han **golpeado** o lesionado en **la cabeza**, cuello o cara? **SÍ NO**

A **Después** de ser lesionada, ¿se sintió aturdida, confundida, mareada o desorientada, viendo estrellas, manchas o tuvo problemas para ver claramente, no pudo recordar lo que pasó, o se desmayó? (A esto, los médicos lo llaman percepción alterada). **SÍ NO**

¿Alguno de los anteriores casos sucedió recientemente? De ser así, ¿hace cuánto? _____ **SÍ NO**

¿Alguno de los casos anteriores sucedió más de una vez? **SÍ NO**

T Actualmente, ¿tiene **problemas** con alguno de los siguientes? Marque con un círculo todos los que apliquen:

FÍSICO	EMOCIONAL	RACIONAL
Dolores de cabeza	Preocupaciones y temores	Recordar cosas
Problemas para dormir	Ataques de pánico	Comprender cosas
Sensible a la luz o al ruido	Recuerdos recurrentes	Prestar atención o enfocarse
Problemas de visión	Tristeza	Seguir instrucciones
Mareos	Depresión	Comenzar actividades
Problemas de equilibrio	Desesperanza	Determinar qué debe hacer después
Fatiga	Ira o rabia	Organizar cosas
Convulsiones	Irritable	Controlar emociones o reacciones

¿Tiene pensamientos suicidas? **SÍ NO**

¿Tiene problemas con alcohol o drogas? **SÍ NO**

¿Tiene otros problemas de salud de los que quiere hablar con nosotros? **SÍ NO**

S ¿Alguna vez alguien más (como un amigo o familiar) ha pensado que usted debe **ver a un médico o a un consejero**, ir a la sala de emergencia o pedir ayuda para cualquiera de los casos anteriores? **SÍ NO**



¡PODEMOS AYUDAR!

RECURSOS PARA SANAR



Un especialista puede darle una copia de los folletos "SOLO RESPIRE" y "LESIONES INVISIBLES".

"SOLO RESPIRE" contiene ideas para el autocuidado para dormir mejor, calmar su cuerpo, manejar la ira y más.

"LESIONES INVISIBLES" tiene más información sobre lo que sucede cuando tiene una lesión en la cabeza y cómo sobrellevar los retos físicos, emocionales y racionales.

VIDA DIARIA

Queremos que nuestros servicios funcionen para su bienestar. A continuación, se ofrecen algunas maneras en que podemos ayudar. También podemos buscar otras ideas.

FÍSICO	EMOCIONAL	RACIONAL
<p>Proveer tapones de oído o antifaces para dormir para ayudar con el sueño</p> <p>Usar lentes de sol o ajustar la luz como sea necesario para sensibilidad a la luz</p> <p>Para los retos de equilibrio y mareos, asignar un cuarto en el primer piso si es posible y ayudar a organizarse</p>	<p>Crear un plan de CUIDADO con un Defensor y usar otros recursos en SOLO RESPIRE</p> <p>Reportarse más veces</p> <p>Identificar y limitar factores desencadenantes</p> <p>Ayudar a identificar estrategias de apoyo y para sobrellevar</p>	<p>Crear listas de cotejo o calendarios</p> <p>Reuniones más cortas y frecuentes con el personal; si ayuda, compartir resúmenes escritos</p> <p>Crear una rutina</p> <p>Hacer las citas en el momento del día en que esté más alerta y despejada</p>

INFORMACIÓN SOBRE TRAUMA EN LA CABEZA

Referir a: _____

RECIENTE

- El _____ (fecha):
- Me asfixiaron o estrangularon
 - Me golpearon en la cabeza
 - Sufrí de percepción alterada

Lo que note inmediatamente después:

Tengo antecedentes de:

- Haber sido asfixiada o estrangulada
- Haber sido golpeada en la cabeza
- Haber sufrido de percepción alterada

Aproximación del número de veces: _____

La vez más reciente (fecha): _____

ANTECEDENTES

Lo que más me preocupa es los siguiente: _____

GUÍA DE CHATS PARA PERSONAS QUE TRABAJAN CON VÍCTIMAS



CHATS le ayuda a **CONECTARSE** con los víctimas, **IDENTIFICAR** y **PROPORCIONAR INFORMACIÓN** sobre las lesiones en la cabeza y **CONSIDERAR** las necesidades de las víctimas.

● PRIMERO ●

Agradézcales. Ofrezca una tarjeta sobre lesiones de la cabeza.

Pregunte. ¿Le importaría hablar más sobre lo que sucedió?

Reconozca los sentimiento y experiencias.

Eduque: Hay cosas que puede hacer por su cuenta y cosas que pueden hacer juntos para ayudar.

● SI ES RECIENTE ●

1. Identifique posibles síntomas peligrosos.

- Repase y marque con un círculo las señales de alarma en la tarjeta
- Recomiende un seguimiento médico si se necesita

2. Monitoree los síntomas por varios días.

- Identifique un lugar seguro y una persona con quien pueda quedarse
- Si es un refugio, programe citas regulares de seguimiento

3. Ofrezca Lesiones invisibles y recalque:

- Página 5: Hacer seguimiento a los síntomas
- Página 11: Sugerencias para todos

● SI ES REPETIDA ●

Pregunte. ¿Qué ha notado que sea diferente desde que fue agredida?

Eduque: Las lesiones repetidas de la cabeza pueden causar más problemas.

● IDENTIFICAR CONSIDERACIONES ●



Pregunte. ¿Puede contarme más sobre los problemas que marcó con un círculo?

Pregunte. ¿Qué le preocupa más en estos momentos?

Trabajen juntos: Identifique las consideraciones e impleméntelas.

Eduque: Repase las páginas 8 a 10 de Lesiones invisibles, si corresponde.



● SI RESPONDE “SÍ” A: ●

Suicidio. Prueba adicional de suicidio. Siga el protocolo de la agencia. Si se indica, comuníquese con el cuidado clínico, no deje sola a la persona. Hable sobre el resto de los temas más adelante.

Uso de drogas. Explique las políticas de la agencia, hable sobre la reducción del peligro, ofrezca a la persona ser referida a servicios para uso de drogas.

Problemas de salud. Pida más información. (Considere lesiones, medicinas, alergias, etc.).

● POSIBLE CASO PARA REFERIR ●

Determine si el caso debe ser referido a cuidado médico o salud mental.

Hable sobre **ofrecer información** sobre los antecedentes de lesiones de la cabeza con el proveedor.

Complete las casillas correspondientes bajo Información sobre lesión de la cabeza en el reverso de CHATS.

Para obtener más información, comuníquese con www.odvn.org
614-781-9651
rachelr@odvn.org